

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 32

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

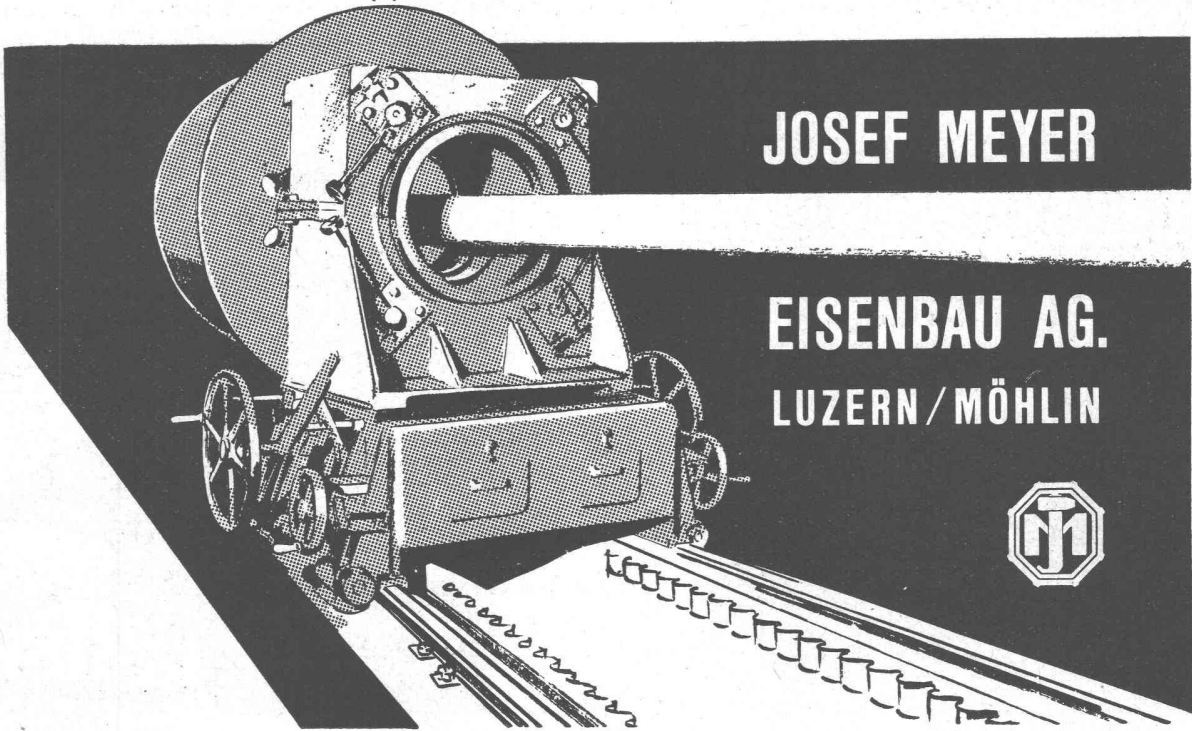
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Maschinen- und Apparatebau      Kesselschmiede      Stahlbau



**JOSEF MEYER**

**EISENBAU AG.  
LUZERN / MÖHLIN**



**SECO**



**GESTEINSBOHRER**

*für jedes Gestein*

**COURVOISIER & CO. A.G.**

**BIEL**

TEL. (032) 2 33 38

# KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

## HAUG-KOMPRESSOREN

Drücke bis 14 atü  
Ansaugvolumen 2-50 m<sup>3</sup>/h  
ein- und zweistufig  
ein- und mehrzylindrig

vollautomatische Anlagen



**FRITZ HAUG AG.**  
MASCHINENFABRIK  
**ST. GALLEN**  
Tel. (071) 2 64 37

Industrielle Aluminium-  
farbe auf Bitumenbasis

# MAXIMAL

silbergrau, stahlgrau



Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller**  
CO

## BAU - UNTERNEHMUNG



# GLASER

ZÜRICH UND SCHLIEREN

## ELEKTRO - WASCHHERD



Ausführung ganz in Kupfer  
Total-Inhalt 200 Liter



Elektrische Heizung:  
Kessel 7,5, Reservoir 6,2 KW  
Vom SEV geprüft

EWH200

**A. CLEIS A.-G. SISSACH**



*Gelenkketten jeder Art  
anerkannt gut u. preiswert  
Kettenräder*

Gelenk Ketten A.G.  
Tel. 720 96  
-Hergiswil / Nid.

## Badewannen

zum Einbauen, aus Gusseisen, fabrikneu, weiss emailliert, Aussenmasse: 1675x725 mm, mit Ventil, zu Fr. 200.— pro Stück + Wust, ab Station gegen Kassazahlung. Bestellungen erbeten an Telefon (061) 3 08 48.



# Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

**BAUBESCHLÄGE  
MÖBELBESCHLÄGE  
WERKZEUGE**

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

**F. Bender:**

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92



**Qualitäts-Fabrikate**

in Basaltolit-Quarzit

**Treppenanlagen Bodenplatten**

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

- 25/25/2 cm
- 30/30/2 cm
- Standard-Formate: 35/35/2,5 cm
- 40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

**Frisch wie aus dem Steinbruch!**

Fachmännische Beratung, Offerten und Prospekte durch



So war kürzlich der begeisterte Ausspruch eines Fachmannes, als er die mit DISSOLIN behandelten Granit-Treppen der neuen Töchterschule Zürich sah.

DISSOLIN beseitigt mühelos alle kalkigen Bauschuffrückstände an Natur- und Kunststeinen, Ausblühungen an Ton- und Klinkerplatten, Verschmutzungen bei Renovationen usw. DISSOLIN ist günstig im Preis, einzig in der Wirkung.

**DISSOLIN VERKAUFS AG RÜTI ZH**

TELEPHON (055) 2 39 90

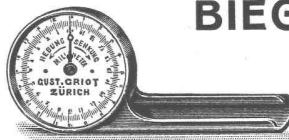
**St. Margrether-Sandstein**

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

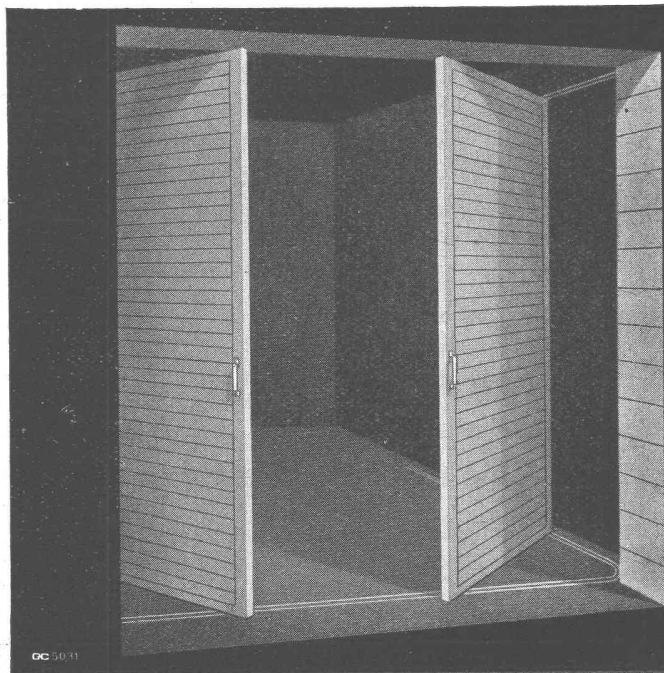
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



**BIEGUNGSMESSER**

Patent Griot — D. R. G. M. für Brücken, Decken, Säulen usw. <sup>1</sup>/<sub>50</sub> mm ablesbar solide, bequeme Bauart - Prospekt frei  
Zahlreiche Referenzen von Behörden und Firmen

**H. Griot** Birchstr. 116, Tel. (051) 46 73 45 **Zürich 11** Schweiz



**SCHWENK-TOR**



**GEILINGER & CO  
WINTERTHUR**

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-  
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 - Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten  
 erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE - ABTEILUNG**

- 37 Dipl. Elektroingenieure und Techniker, Richtung Hochfrequenz- und Schwachstromtechnik, für Konstruktionstätigkeit im technischen Büro. Nach Uebereinkunft. Ostschweiz.
- 459 Dipl. Elektro-, event. Maschinen-Ingenieur, mit Verkaufserfahrungen. Deutsch, Französisch und Englisch, für die Verkaufsabteilung. Nach Uebereinkunft. Zürich.
- 469 Dipl. Elektrotechniker, mit Praxis, für Schaltanlagen und Schematas. Baldigst. Zentralschweiz.
- 527 Jüngerer Chemiker (Ingenieur oder Techniker), mit Praxis in Anwendung von Lacken oder Oberflächenbehandlung von Aluminium, kaufmännische Veranlagung. Nach Uebereinkunft. Nähe Zürich.
- 637 Elektroingenieur ETH, Schwachstrom- und Hochfrequenzrichtung, Praxis in der Konstruktion und Entwicklung elektr. Messgeräte, Leitung des Laboratoriums, Ueberwachung der Fabrikation. Deutsch und Französisch; Englisch für die Verfolgung der einschlägigen Literatur. Nicht über 32 Jahre. Nach Uebereinkunft. Ostschweiz.
- 639 Elektroingenieur oder -Techniker, mit Praxis in der Beleuchtungstechnik, konstruktive Begabung. Deutsch und Französisch. Nach Uebereinkunft. Deutsche Schweiz.

**BAU - ABTEILUNG**

- 208 Hochbautechniker, Praxis in Wettbewerbsarbeiten, für Mitarbeit, Werk- und Detailpläne. Sofort. Ostschweiz.

- 290 Eisenbetontechniker, mit Praxis für Schalungs- und Armierungspläne, Eisenlisten, Berechnungen, oder junger dipl. Bauingenieur mit zeichnerischem Talent. Nach Uebereinkunft. Kt. Aargau.
- 766 Architekt oder Hochbautechniker, mit Praxis, für Entwürfe, Ausführungspläne und Kostenvoranschläge. Nach Uebereinkunft. Ostschweiz.
- 1106 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge. Baldigst. Nähe Zürich.
- 1108 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro- und Bauplatztätigkeit. Spätestens 1. Sept. 1950. Zürich.
- 1114 Bautechniker, mit Praxis im Hoch- und Tiefbau, speziell für Ausmaß und Abrechnung. Baldigst. Zentralschweiz.
- 1118 Hochbautechniker, mit Praxis, Ausführungspläne, Kostenvoranschläge, Bauführung. Nach Uebereinkunft. Zentralschweiz.
- 1120 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro, event. Bauplatz. Baldigst. Kt. Bern.
- 1124 Hochbautechniker-Bauführer, mit Diplom, Büro- und Bauplatzpraxis. Nach Uebereinkunft. Kanton Zürich.
- 1126 Hochbautechniker-Bauführer, mit Praxis, selbständig. Baldigst. Nähe Zürich.
- 1128 Hochbautechniker, für Projekt und Ausführung, Innenausbau. 25-35 Jahre. Zürich.
- 1130 Hochbautechniker, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Nordostschweiz.
- 1132 Hochbautechniker, für Projekt- und Werkpläne, nur Büro. Baldigst. Nähe Zürich.
- 1134 Hochbautechniker, mit Praxis, selbständig, für Architekturbüro, zeitweise Bauführung. Baldigst. Ostschweiz.
- 1136 Hochbautechniker-Bauführer, mit Praxis für Bauleitung, auch Büro (zeichnerisch). Baldigst. Zentralschweiz.
- 1140 Hochbautechniker, mit Praxis, für Planbearbeitung, Kostenvoranschläge, Ausmass, Abrechnung. Baldigst. Ostschweiz.
- 1142 Hochbautechniker, mit Praxis, Planbearbeiter, für Büro. Baldigst. Ostschweiz.
- 1146 Vermessungstechniker, für Baustelle, Situations- und Kabelpläne. Baldigst. Ostschweiz.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:  
**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**

Gesucht jüngerer, tüchtiger

**Bauzeichner**

mit Kenntnissen der Statik und Eignung für Bürodienst. — Deutsch und Französisch in Wort und Schrift erwünscht.

Nur initiative Bewerber mit Interesse an ausbaufähiger Stellung und vielseitiger Arbeit wollen sich melden.

Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Photo sind unter Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittsdatums zu richten an:

**A. Bangerter & Cie. AG., Lyss,**  
 Abteilung Bauwerkzeuge.

Junger, diplomierter

**Ingenieur ETH**

mit mehrjähriger Erfahrung im Wasserbau, Eisenbetonbau und allgem. Tiefbau **sucht neuen Wirkungskreis.** Offerten unter Chiffre Z E 7089 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zuverlässiger

**Bauführer**

erfahrener Praktiker im Hochbau, im Voranschlag, Submissionswesen, in Bauführung, Ausmass und Abrechnung, sowie in der Erstellung von Werkplänen absolut bewandert, **sucht solide Dauerstelle** in Architekturbüro, Baugenossenschaft, Bau- oder Industrieunternehmung.  
**Offerten unter OFA 5314 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

**Junger Hochbauzeichner**

in ungekündigter Stellung, **sucht interessante und entwicklungsfähige Beschäftigung** auf Büro und Bauplatz.

Offerten unter Chiffre **P 12024 W** an **Publicitas Winterthur.**

Gesucht

**Tiefbautechniker**

als Assistent der Bauleitung für Dammbauten und Kanalisationen.

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG.**  
**Kraftwerk Wildegg-Brugg.**  
**Oertliche Bauleitung**  
**Schinznach-Bad (AG).**

## Stollen- und Gruben- Ingenieur

mit langjähriger Praxis und reicher Erfahrung  
in selbständiger Projektierung, Absteckung,  
Vermessung und Bauleitung

von ausgedehnten Stollenbauten mit geolo-  
gischen Aufschlüssen,

Förder- und Betriebsanlagen unter Tage,  
Gesteins-Tiefbohrungen

Allgemeine Tiefbauarbeiten wie Strassenbau,  
Kanalisation, Wasserversorgung,

(eventuell mit eigenem Büro und Messgeräten)

**sucht Arbeits-Gebiet.**

Zuschriften bitte unter Chiffre Z U 7143  
an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in grösseres Architekturbüro S. I. A./  
BSA in St. Gallen:

### 1 dipl. Architekt

für Entwurfsarbeiten, guter Darsteller

### 1 Bautechniker

### 1 Bauzeichner

Eintritt 1. September 1950 oder nach Verein-  
barung. Handgeschriebene Bewerbungen mit  
Bild und Zeugnisabschriften unter Chiffre  
Z D 7137 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Maschinenfabrik der Westschweiz **sucht** für die  
Abteilung Stahlkonstruktionen einen

## INGENIEUR

(Hochschulabsolvent) für alle im Kranbau, Eisen-  
wasserbau, Hochbau und ähnlichen Gebieten vor-  
kommenden theoretischen und praktischen Auf-  
gaben.

Es ist vorgesehen, dass der Inhaber dieser Stelle  
sich als Stellvertreter des Abteilungs-Chefs in die  
Firma einarbeiten soll, um in absehbarer Zeit die  
Stelle des Chefs zu übernehmen. Aus diesem  
Grunde wird Wert darauf gelegt, dass der Bewerber  
über mehrere Jahre praktische Tätigkeit ver-  
fügt und ca. 30—35 Jahre alt ist.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Angabe der Ge-  
haltsansprüche sind zu richten an **Publicitas Bern**  
unter Chiffre L 11302 Y.

## Ideen-Wettbewerb

### über zerlegbare Luftschutz- Keller-Einbauten

Die Abteilung für Luftschutz des Eidg. Militär-  
departements eröffnet einen allgemeinen, öffent-  
lichen Ideen-Wettbewerb zur Erlangung von Vor-  
schlägen für zerlegbare Luftschutz-Keller-Einbauten.  
Bis zum 15. Oktober, 18.00 Uhr sind einzureichen:

1. Grundriss und Schnitte im Masstab 1:20 für Ein-  
bauten in einen Keller von 3 m × 4 m und 2,30 m  
Höhe.
2. Detailzeichnungen im Masstab von mindestens  
1:10.
3. Kostenberechnung für fertig montierten Einbau.
4. Kurze Beschreibung des vorgeschlagenen Systems.

Die einzelnen Bauelemente sollen so beschaffen sein,  
dass sie auch von Frauen transportiert und montiert  
werden können. Der fertige Einbau hat eine totale  
Last von 2000 kg/m<sup>2</sup> zu tragen, und muss auch das  
Herunterfallen einzelner Trümmerbrocken verhin-  
dern. Starke Querversteifung des Einbaus ist uner-  
lässlich. Das Einbaumaterial soll in demontiertem  
Zustand möglichst wenig Platz beanspruchen und  
gegen Verderb geschützt sein.

Die Pläne sind mit einer 4stelligen Kennziffer zu ver-  
sehen und die Namen der Einsender in einem ver-  
schlossenen Briefumschlag beizulegen.

Zur Prämierung von 4—6 Entwürfen und für allfäl-  
lige Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 4000.— zur  
Verfügung. Dieses setzt sich zusammen aus den Her-  
ren B. v. Tschärner, Dipl. Ing. S. I. A., Bern, Präsi-  
dent; M. Dupont, maître-charpentier, Lausanne; P.  
Kipfer, Dipl. Ing. S. I. A., Bern; A. Payot, entrepre-  
neur, Montreux; R. v. Sinner, Dipl. Arch. S. I. A.,  
Bern; H. Daxelhofer, Dipl. Arch. S. I. A., Bern (Er-  
satzpreisrichter).

Bern, Waisenhausplatz 27.

**Der Chef der Abteilung für Luftschutz:**  
Oberstbrigadier Münch.

Bedeutendes Unternehmen in Zürich sucht für  
sein Architekturbüro

## dipl. Hochbautechniker (ev. tüchtigen Hochbauzeichner)

für die Ausarbeitung von Projekten, Werk-  
plänen etc. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle  
mit Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschrif-  
ten und Angabe der Gehaltsansprüche unter  
Chiffre Z N 7159 an Mosse - Annoncen AG.,  
Zürich 23.

Gesucht junger, tüchtiger

## Hochbauzeichner

in vollbeschäftigtes Architekturbüro auf dem Lande. Offerten mit Zeugnisabschriften und Angabe der Lohnforderungen sind zu richten unter Chiffre Z G 7156 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger

## Bautechniker

mit guter Praxis, für Ausführungspläne, Kostenvoranschläge, eventuell Bauleitung für grössere Bauaufgaben. Eintritt sofort oder nach Ueber-einkunft. Offert. an Carl Froelich, Arch. S. I. A., Brugg.

Gesucht auf Architekturbüro BSA in Zürich tüchtiger

## Bautechniker/Bauzeichner

für interessante Bauaufgaben. — Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z W 1568 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Teilhaber gesucht

mit grosser Praxis und etwas Kapital in ausbaufähiges Architekturbüro in aufstrebender Landgemeinde. Es besteht die Möglichkeit, das Bureau innert Jahresfrist selbständig zu übernehmen.

Detaillierte, handgeschriebene Offerten mit Photo und genauen Personalien, Bildungsgang und Referenzen erbeten unter Chiffre Z V 1567 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 2.

## Dipl. Architekt S. I. A.

mit 12-jähriger Praxis und verschiedenen Wettbewerbserfolgen, sucht neuen Wirkungskreis. — Selbständige Entwurfskraft, guter Darsteller, mit allen vorkommenden Arbeiten vertraut. — Offerten unter Chiffre Z Z 1569 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Architekt/Bautechniker

sucht Stelle für sofort in Arch.-Büro oder Baugeschäft, für Projektausarbeitung, Werkpläne, Bauführung für interessante Bauaufgaben. — Offerten unter Chiffre Z A 1570 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

An absolut selbständiges Arbeiten gewöhnter

## Architekt, dipl. ETH

sucht Mitarbeit, eventuell Beteiligung in gutem Architekturbüro. Initiativ, mit Erfahrung in allen auftretenden Arbeiten wie Projekt, K. A. und Ausführung. — Anfragen bitte unter OFA 5336 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit etwas Praxis im Tiefbau und Eisenbeton sucht Stelle. Offerten sind erbeten unter Chiffre Z U 1535 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bautechniker und -Zeichner

### übernehmen Heimarbeiten

allgem. Tief- und Eisenbetonbau. Ausführungs- und Detailpläne sowie Offertformulare, Kostenvoranschläge etc. Offerten erb. unt. OFA 5335 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.



Stahlhochbau  
Statische Berechnungen  
und Ausführung

# GAUGER

Gauger & Co. A.G. Zürich



Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

Photo Schucht

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

# Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

# ALIMIL

Die patent. **ALIMIL-Rillentäfer** und **ALIMIL-Decken** werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Erste Referenzen + Verschiedene Profile + Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch  
**A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern.**

## ALIMIL-WERK + LUZERN

Tribschenstrasse 57 + Tel. (041) 20604

**Glasdächer**  
Oberlichter

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

Millimeter-  
Lichtpaus- und  
Paus-  
**papiere**

**aerni-leuch, bern**  
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

**P. GIRSPERGER**  
*Schriftenmaler*

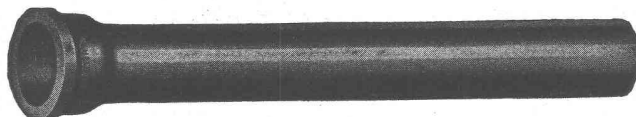
**Beschriftungen**  
Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben  
Auswechselbare Orientierungstafeln

**ZÜRICH-ENGE** Tel. 27 76 19  
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)

## Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

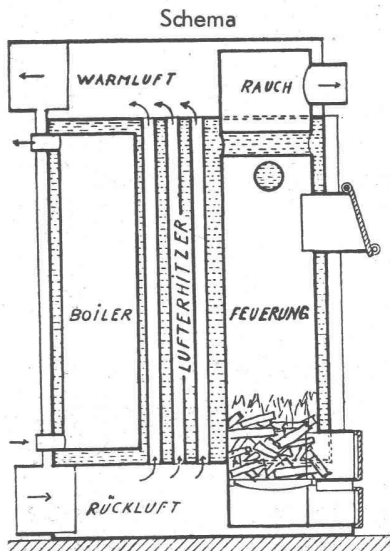
Formstücke – Armaturen

Schweizer Normallien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KAGI & Co.** TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**



## Neue Wege zur Beheizung des Einfamilienhauses

### „CUMULO“

**Warmwasserheizung ohne Radiatoren und Röhren**  
**Wärmeakkumulierung im Wasser**

Ein mehrere tausend Liter haltendes, isoliertes Reservoir im Sous-Sol ist Heizkessel, Wärmespeicher, Luftherhitzer und Boiler zugleich

Ein kurzes Heizen mit Holz, Torf, Briquets etc. etc. erzeugt — je nach gewählter Reservoirgrösse — die nötige Speicherwärme für einen oder mehrere Tage. Thermostatisch-regulierbare Wärmelieferung an die Räume

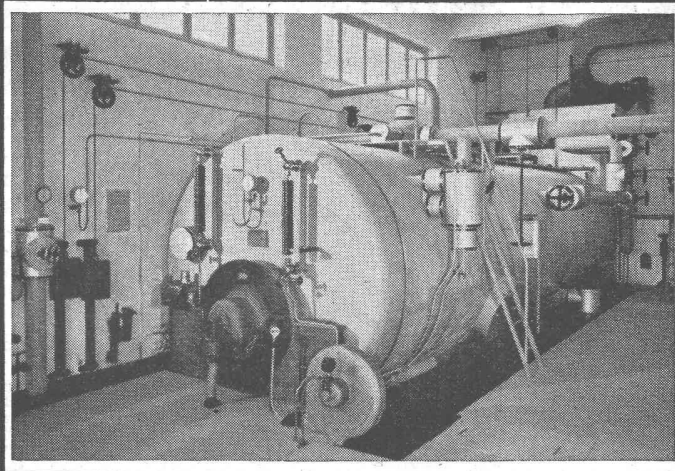
Modernste Warmwasser-Warmfluffheizung

Patente angemeldet

Beste und zugleich billigste Heizung in Herstellung und Betrieb

**STRACK & CIE. GmbH WINTERTHUR**  
Wülflingerstrasse 181  
Telephon (052) 2 83 77





Industriebedarf

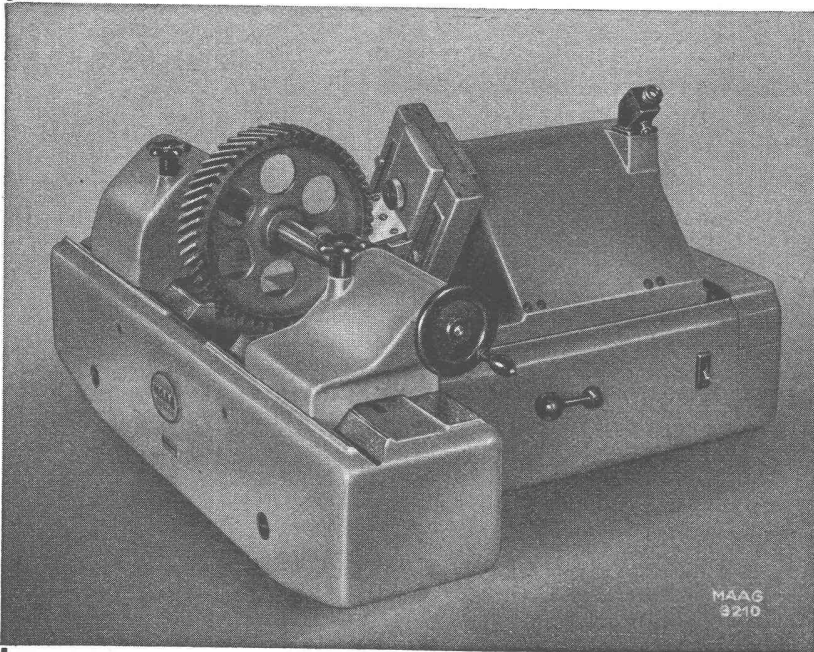
Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider & Co.** **INDUSTRIE-BEDARF** **Winterthur**  
**FOURNITURES POUR USINES**

Genaueste Messung und Prüfung im Präzisions-Getriebebau



Zahnschräge-Messgerät Typ HM-30 für kleine Räder

von

**Zahnteilung, Profil**

**Achsdistanz und**

**Rundlauf,**

**Zahnschräge,**

**Oberflächengüte**

mittels

**MAAG-**Präzisions-  
Messapparaten

**MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH**

Hardstrasse 219  
Telephon 25 17 70